

Matka ar peesuhstīšānu  
par pašti:

par gabu 1 rub. 60 kap.  
" pufgadu 85 "

Matka beš peesuhstīšā-  
nāš Rīgā:

par gabu 1 rub. — kap.  
" pufgadu 55 "  
" 3 mehnešči 30 "

Mahj. w. teel isdohst fests-  
deenān no p. 10 fahstoh.

# Mahjas weefis.

Ernst Plates, Mahjas weefa ihpašhneekš un apgahdatajš.

Mahjas weefis isnahk ween reis pa nedeku.

Matka  
par fludināšānu:  
par weenas fleijas smaltu  
rastu (Pettit)- rindu, jeb  
to weetu, ko tahda rinda  
eenem, matka 10 kap.

Redakcija un ekpedizija  
Rīgā,

Ernst Plates bilšu- un  
grahmatu- drulatawā pee  
Pestera bāstnjas.

N<sup>o</sup> 10.

Sestdeenā 10. Merzi.

1879.

## Rahditajs.

Saunakahs šinas. Telegrafa šinas.

Celšhjemmes šinas. No Rīgas: dahšneezibas beedriba, wila nanda. No Chrgemes: weefibas wafars. No Zehstastates: tureenāš buhšhāna. No Leepajas: preeshu iswehšhāna. No Peterburgas: telegrafa garums u. t. pr. Uhršemes šinas. No Segedinas, no Rumelijas, no Londones u. t. pr. Beelikumā: No nabadsibas — preekā un laimē. Graudi un seedi.

## Saunakahs šinas.

No Rīgas. No tā mums no swehtku-komitejas pufes peesuhstīta raksta redsams, ka Zgauru dseedāšhānas- un musika-swehtki tiks šhini gadā notureti Tehrpātā tai 20., 21. un 22. Juni. Swehtki tiks atklahti ar Deewa-kalpojshānu 20. Juni preekšh pufdeenāš, un pehz pufdeenāš tai pašā deenā buhs gweiga konzerte. Tai 21mā Juni buhs laiziga konzerte ar swehtku maltite un tai 22trā Juni tā nosauktāis dseefmu karsch. Dseedatajeem un musika-spehletajeem teel no swehtku komitejas kohrtelis par brijwu peesohlihts. Bes tam minetā rakstā wehl teel usāiginati wisi Zgauru tautas draugi us scheem swehtkeem, lai pašhi woretu pahrelezinatees, jil tahtu ar dseedāshānu un musiki tikushhi, un lai peedalidamees swehtkus pabalstoh.

Johann Dauders, pašihstama alus-bruhšha „Waldschlösschen“ ihpašhneekš pee Sarlandaugawas ir pehz ilgas un gruhstas flimibas nomiris. Zeenijams nelaiķis bija wihrs, kas daudseem bijis labdaris, kas dāsham Latweeshu studentam palihdshgu rohlu sneedis, ja preeksh tahtā-mahjshhānāš bija naudas peetruhzees. Pee juhras- skohlu dibināshhānas wīnsh nehma leelu dalibu un šhini leetā wīnam ir eewehrojami nopelni. Scho peektdeenu wīna isdshshshsh meefas pawadija us muhschigo dufu. Salda dufa šhim kreetnam wihram, šhim ihstam tauteetim!

Bilshshhtas walde wefelibas kohpshhānāš finā tai 25tā Februari demuse pilshshhtas aprinķu usraugeem shahhdus nosajijumus, kas shmejahs 1) us eelahm un atklahteem plāshheem (eewehrojohht netihribu, mehshu isbehrshhānu, ledus- un sneega laudses u. t. pr.); 2) us pagalmeem (eewehrojohht tihribu, waj mehshu bedres un mehshu laudses derigi eestāstas; dehtu grihdas nopleshht, sem kurahtm puhstohshhi shkhidrumi fākrāshhāš u. t. pr.); 3) us dshhwokteem, ihpašhi pee nabadsheem landim (waj tee naw par daudš apdshhwoti, waj tanis deefgan gāifmas un gāifa; preekshh pee-augushhā wajjaga wifumafā 1 kubika ašs un preekshh nepee-augushhā 2 kubika ašs gāifa), waj tee naw wefelibai shahhdigi, kā par peemehru pa-

graba dshhwokti, fur uhdens nahk eelshhā u. t. pr.); 4) us pagrabeem (waj tanis nestahw uhdens u. t. pr.); 5) us ateijamāhm weetahm (waj tahdas pawifam ir eestāstas, waj nesmirrd, waj teel deefgan tihritas u. t. pr.); 6) us dseramo uhdeni (waj akas naw par tuwu pee mehshu beedrehm, kaphshhtahm u. t. pr.); 7) us darba ruhmehtm un fabriku eestāshshem (waj tahs wefelibas finā labas, waj strahdneekteem derigās gūlas weetas, waj wīnāš naw kaimineem par apgruhhtināshhānu u. t. pr.); 8) us leetus un sneega uhdeni (kā tas nolāishhāms u. t. pr.); 9) us shahwoshheem uhdeneem (shahdi tee ir, waj tee wafarā isshhuhst, waj teem peetefas u. t. pr.)

No Leales. Kā „Rehwales awise“ šino, tad Wihkas semkohpibas saru-beedriba šhini gadā nodohmajuse eelshh Leales notureht leelihpu un sirgu isshahdi. Galwas-beedriba preekshh shhi noluhka apshohlijuse palihdshht ar 100 rubk. Beedribas lohzeht ari ne-atrauzees wajjāshhāgā brijhi palihdshht, tā ka us labu isdohshhānōhs war zereht.

No Ddesas. Tur museja (wezu leetu krahtuwe) tika ap-sagta; sagti bija is musejas isshagushhi wezu laiku selta- un sudraba-naudu. Tai 6tā Merzi tika saglis sakerts un ari tas zilweks peenahhts, kam saglis sagto naudu pahrdewis.

No Schweizes teel šinohts, ka Genfes pilshshhtā atradushhi rakstus pee muhreem peeshstus, kurās teel Itālijas lehninam dshhwiba apdraudeta. Scho rakstu šarāshhātajus wehl naw peenahkushhi.

No Segedinas. Austrijas keisars ishajjīs, ka nopohstito Segedinas pilshshhtu wajjagohht us wifadu wihst atkal uštāshht.

No Franrijas tagad teel šinohts, ka šhim brijshham shhwee strihdini aplushhushhi un kaut lahda isshhdshhānā gaidama.

No Turzijas. Celshh Rihhtā-Rumelijas gaidamas dāshhdas juhshhānāš, kas tagad war isheltees, fur kreewu kara-pulki aishhāshhushhi, ja politikas wihreem ne-isdohdāhs, shho buhshhānu eepreekshhushhi isshhdshhāht.

## Telegrafa šinas.

No Berlines, tai 7. Merzi. Wahrijas keisars us šawu dshshshhānāš deenu mas laimes-wehletajus warejis šanemt, ta-pehz ka ne-eshht ihstī wefels.

No Atehnēs, tai 7. Merzi. La Turku-Greeku komishhā, kas lai isshhēk rohshshas starp Turziju un Greeku, ir isshhēkshhshhē, tawehz ka Greeku weestneekti turejahs pee Berlines nolihguma nosajijumeem un no teem ne-ahhāhdāhs.

## Geschiedenes finas.

No Rigas. Pilssehtas walde samā sehdeschanā no lma Merza pahrspreda to no schejeenas dahrsneežibas beedribas eefneegto luhgumu, lai winai (prohti dahrsneežibas beedribai) atwehle to plazi starp pagarinato Zehkaba eelu un pilssehtas kanali. Tas plazis jeb grunts-gabals, kuru dahrsneežibas beedriba luhgufe, ir lahdas 6000 kwadrat-afu leels. Pilssehtas walde, eewehrodama, ka minetam grunts-gabalām ir wehrtiba no lahdem 100,000 rubleem, atwehleja dahrsneežibas beedribai no mineta platscha 2000 kwadrat-afis, kur ehlas netiks buhwetas, sem schahdeem nofazijumeem: 1) dahrsneežibas beedriba malka pilssehtai pa 5 kap. no katras kwadrat-afis il gadus rentes; 2) plazis paleel pilssehtas ihpafchums ar wifahm eeriktehm; 3) dahrsa leetofchanas teesiba beidsahs, til lihds ka beedriba ischekirahs jeb ari dahrsu wairs nelohpi; 4) laudis war dahrsu apmekleht, kad isnem preeksch tam lahrti, kas malkahs 10 kap.

— 1832trā gadā dibinata krahščanas lahde tagad tilšohht pahrwaldita no pilssehtas waldes.

— Tai 26tā Februari lahdi ischetri krogdšineeki, kam pee Jelgawas schosejas ir kroggi, darija semes-polizejai sinamu, ka tai 24tā Februari wakarā diwi zilweki eenahlfuschi, lahdū drufzianu patehrejuschi un tad sawu tehrinu aismakfajufchi, 25 rublu gabalu mainidami. Tā wini wifōs ischetrōs kroggōs darijufchi. Wehlah israhbijahs, ka wifī ischetri 25 rublu gabali, to wini tanis ischetrōs kroggōs bija manijufchi, bija wilita nauda. Polizejai isdewahs minetohs krahpneekus peenahlt, bet wina mahjas ismeklejoht nekahdu zitu wiltu papihra naudu pee wineem ne-atrada.

— Ir eezelta ihpafcha komiteja, kas stingri usraudsihs fuhrmanus, waj wini riktigās weetas apstahjahs, sawus sirgus atpuhtinadami u. t. pr., kā ari us zitu lahrtibas eewehroschanu.

No Chrgemes. Mehš Chrgemeeschi tai 18tā Februari peedšihwojam nezeretu preela wakaru. Us lahda pagasta lohzehta luhgščanu mahžitajs atlahwa weesibas wakaru notureht pagasta fkolhas namā, ar dseedafchanu un dangofchanu pee ragu muska. Genahkums bija muhsu grahmatu krahtuwei par labu. Noscheshlojam, ka daschadu kawelku deht mas weefu bij fanahlfuschi, bet zerejam, ka us preekschu wifš labaki isdohfees. Pateizamees weefem, kas muhs apmeklejuschi. Mehš preezamees, ka muhsu pagasta waditaji ir gaismas mihtoraji, tee gahdahs, lai tumšiba suhd un gaisma wairojahs. Wehl japeemin, ka no jaunekleem, kas pee fainneekem deen, — bes teem, kas pee dseedafchanas un ragu puhščanas beedribahm veeder, til lahdi bij atnahlfuschi. Buhtu wehlejamš, ka jaunekli, kas lihds schim kroggōs preekus meklejuschi un wifu sawu lohni tur atstahjuschi, fahltu apmekleht weesibas wakarūs, kur til lahdas kapeikas isdohhtu labdarigam mehrkim par labu. Pateizamees weesibas wakara isrihtotajeem, kas laiku un puhlihus naw taupijufchi, tahdu preezigu wakaru mums fagahdadami.

Latweefchi! lai mehš pateizamees ari augstai waldischanai, ka atlahwufi mums weesibas wakarūs tureht. Lai pateizamees wifem, kas pee tautas attihstibas sirahda, ka tee ar preeku par mums gahda.

Rahds weefis.

No Zehkabsstates. Scheitan scho seemu Daugawa nemas nepahrsala, bet paschā leelafā aukstumā ta wehl twaikodama

bija wakā. Newaru faziht, waj tilai nereti pawifam aiffalst; bet teikschu tilai to, ka aukstumam fahkotees, kad ledus gar Daugawas malahm ir bees un stipriš, tad pahrzehlejš (lahds schihds), kas wifu to pahrzehščanas darbu no pilssehtas waldes rentejis, leel algadscheem ledus gabalus no weenas un ohtras malas atschelkt un par widu lohpa falaišt un tad ar falnas palihgu to par drohšču pahrbraufščanas weetu padariht. Tahdi ledus-tilti scho seemu tē lahdi 3 lihds 4 taititi, us kureem nehma malku 2 nedelas, un tad il weens pehz tam gahja bes malkas pahri. Par weenu tahdu ledus-tiltu ari man gadijahs nesen pahri eet. Paschu laiku leels pulks lauschu pret paschu widu bija fastahjuschees. Klahnu peegahjis apwaizajohs, kas tē noteel. Es dabuju to atbildi. Ka lahda schihda meita efoht isweijota, kas jaw pahri deenas Daugawā gulejufe. To atbildi dabujis, fpeedohs zaur lauschu pulku us preekschu, gribedams sawu zeku eet. Tē peepeschī eeraugu noslihlfuščas meitas mahti, kura sawā walodā gaudojahs un gaušchi raudaja fazidama: „Mana meitiņa, mana weeniga meitiņa!“ — Bet kur wina ir? — Es negribedams apstahjohs un greefohs us to pufi, kur, kā schētu, to lihki eeraugoht. Bei ko eeraudšiju, to gan wifu muhschu newareschu aismiršt, prohti diwi wihrus uhdens malā us ledus stahwam. Wini ar preezigi mešonigu gihmi israhdija labu andeles zeribu, ja wini pagehreja 25 rublu; jā noslihlfušchahs peederigee negriboht praštu naudas sumu malkahht, tad wini striki laidischohht wakā un tā tur peefeeta meita wehl warefchoht Daugawā palikt. — Ehrmigi bija man ap sirdi, tahdu nezilwežibu redsoht, tapehz atstahju wifu lauschu druhsmu un staigaju tahtaki. Waj gan lahdš gohdigs zilweks, kas stihloni no uhdena iswiljis, par to pagehretu naudu, un wehl tahdu sumu no 25 rubleem.

—ns.

No Leepajas. Kā „Gold. Anz.“ sino, tad Leepaja Februara mehnesi us ahsemehm aiffubtijnje schadas prezes, kas rahda Leepajas tirgofchanas weifšchanohs, prohti tika iswesti 72,330 ischetwertī ausas, 61,303 ischwt. rubsu, 2,710 ischwt. meeschu, 450 ischwt. sirau un wihku, 2,395 ischwt. kweefchu (puhru), 225 ischwt. griku, 4,785 ischwt. sehflu, 40 muzu sehflu un 7,167 pudu lupatu.

No Peterburgas. Kā tureenas awises sino, tad 1878tā gadā Kreewijai bija pawifam 175,843 wertsies telegrafa lihniju ar 2362 stanzijahm.

— Zil alus Peterburgā teel isderts, par to lahda Kreemu awise („C. Or.“) pasneedš schahdas finas, prohti gada laikā tur ir pabrühketi lahdi 1,596,840 spaini (wedri) jeb lahdas 35 milioni buteles alus. Kad nu peenem, ka Peterburgai ir 768,000 eedšihwotaji, tad isnahktu us katru eedšihwotaju, zaur zaurim rehkinajoht, 42½ buteles alus par gadu. Schejeenas alus bruhweri pa gada laiku eenem lahdus 2½ milionu rublu.

No Drelas teel sinohts pahr schahdu atgadijumu. Nesen tur peenehna kristigu (parestigu) tijibu lahdš is Turku wangineekem un lahda schihdeete. Tee eemefli, kapehz fchee abi likufchees kristitees, bijufchi schahdi: Turks peenehmis kristigu tijibu, topehz ka lahdū kristigu meitu bija lohti eemiblejis, — un schihdeete tapehz, lai waretu eetaifihht weefnizu, jo schihdeem tur naw atkauts weefnizas tureht. Kristitais Turks pehz neilga laika apprezeja sawu eemihloto meitiņu un dšihwo zepuri ziladams. Ari kristitai schihdeetei deesgan labi ar sawu weefnizu klahjahs.



No Samaras. Daschu reisu awises sira, ka kahds apprezjeis diwas feewas, kamehr pirma feewa wehl dshwa; tagad no Samaras teel sinohts, ka tur kahds strahdneeks trihs feewas apprezjeis, kamehr tahs diwi pirmahs wehl bija dshwas un no wina nebija atschkirtas. Minetais strahdneeks ta darija: Birno feewu winsch apprezjeja Saratowa, dshwoja preezigi un lihgsimi, kamehr feewai wehl mantas bija (feewai winsch bija eeteizis, ka winsch no tehwa leelu naudu manto-schoht). Kad nu kahdu laiku ta bija dshwojis, lihds feewas manta fahla us beigahm eet, tad winsch pasuda. Tapat winsch darija Simbirskas gubernija. Beidsiht winsch atrahza us Samaru. Ari schi winam laimejajs apprezetees, bes ka pee tam buhtu wina wiltibu peenahfusch. Bet likens bija zitadi lehmis. Schi trescha feewa bija gudraka par abahm pirmahm. Kad winas manta gahja us beigahm un winas wihrs nedohmaja strahdaht, neds ari nauda atrahza, ko winsch teizajs no tehwa gaidoht, tad wina fahla pehz wina dsimuma un fenakas dshwes pehtih un dabuja wehlaki sinah, ka winas wihrum jaw esohht feewa Simbirskä. Sewa dewahs tuhdat us teefahm un winas wihrs tika zeeti fanemts. Kamehr saldais winu us zeetumu weda, winsch to peerunaja, kahda weefniza ee-eet un tur brohlasti patureht. Kamehr saldats pee schhabifcha preezajajs, pa to starpu sinaja muhsu wihrs aisschmaukt prohjam, ta ka saldatam pascham wehl waijabseja wisu tehriau famalfah. Saldats par fawa deenastia laiskumu tika bahrgi strahpehts; bet ari behglis tika drihs fanemts. Pee ismellefchanas dabuja sinah, ka winam wehl trescha feewa Saratowa. Swehrinato teefas preekscha winsch jawu noseegumu neleedsa. Swehrinatee winam nospreeda, 8 gabne zeetuma sehdeht.

No Roschkinas (Saratowas gubernija) teel sinohts pahrschahdu kauschu atreebschanohs. Kahds is zeetuma ismuzis Tartaru sirgu saglis fatika kahdu semneeku, kas tahds pats gobdigs sirgu saglis bija un ta tad abi fametahs kolya. Drihs wini bija atkal labu teesu sirgu ar ragawahm nosaguschu un strahdaja jawu darbu netrauzeti us preekschu. Pristaws (ismellefchanas teefnesis) patlaban brauja us Roschkinu, lai waretu ismufuscham Tartaru saglim pehdas dshht, tad winsch tuweja mescha dsirdeja flatu kleegefchanu. Pehz tam apwajadamees winsch dabuja sinah, ka sirgu sagti esohht mescha aplentti. Winsch is Roschkinas ponehma wairaf zilweku lihdsä, lai waretu pilnigi meschu apstah. Kad tas bija notizis, tad winsch dabuja sinah, ka mescha ohtra mala esohht sagti fakerti. Winsch tur nogahja un ari saglus atrada, bet kahda buhschanä! Kahds simts semneeku is Roschkinas, Dubrowkas un Sawlinas bija saglus ta pehrusch, ka pee teem wairs dshwiba nebija manama.

No Astrachanes teel sinohts pahrschahdu behnu fwehtibu Nikoljlas zeema Krasnojarsklas aprinki toi Sta Dezemberi 1878ta gada kahda 35 gadus weza semneeze dsemdeja 5 behrninuis, no kureem bija 3 sehnini un 2 meitinäs. Tschetri pirmee behrnini tika is pa stundu dsendeti; beidsamais behrninisch pehz 24 stundahm. Weens no jaunpeedsimuschem jaw nomira ohtra deena, tee ziti nomira trescha deena; turprelim nahle pate wehl ir pee pilnas wefelibas.

No Wetzankas. „Golofo pasneeds schahdas sinas: Tai tra Merzi Wetzankas eedshwotaju pahrraudschana no ahrsteem beigta. No ahrseemes ahrsteem pee pahrraudschanas bija profesors Biefadezlis, is Austrijas fuhhtis, un Berlines pro-

fesors Hirschs katru deena flah, lai gan tilai us kahdahm stundahm. Ziti ahrseemes ahrstes til pa brihscheem atrahza. Pahrraudschana notika katru deenu no pulsten 10 rihta lihds pulsten 8 wakara, lai ahrtraki waretu beigta. Wetzankas eedshwotaji, tilklab wihreeschi ta ari feeweefchi, labprahht nahja pee pahrraudschanas. Wisi, itin wisi tika pahrraudsiti, tilai ahrstes paschi ne. Seeweefchi tika pahrraudsiti no gaspaschas Bestuschew-Kumina, kas par ahrsti ir studeerejufe. Kad dsirdejo, ka Bestuschew-Kumina gaspascha beidsamo feeweeti pahrraugohht, tad wifas jaw pahrraudsitahts feewas fapulzejajs pee pahrwaldibas nama un ar faweem behrneem zeds nometuschees gaidija Bestuschew-Kumina gaspaschu isnahkam. Kad wina isnahza, tad wina tika ar firsnigeem pateizibas wahrdeem fanemta un wifadas fwehtibas nowehletas par to, ko wina ta pirmais feeweete-ahrste Wetzankai laba darijufe. Bestuschew-Kumina gaspascha, us kahdu pateizibas parahdschannu negaididama, bija lohti firbi aisgrahhta.

Zaur to ilgu laiku, fur Wetzanka no fatifschanahs ar zitahm bija noschkirta, ir eedshwotajeem daschads truhkums usbruzis, ihpaschi feena truhkums. Lohpu ehdamais til augsti zenä nahzis, ka no dauds mahjahm salmu-jumti tika noplehsti, lai ar teem waretu lohpiuus pee dshwibas ustureht. Ari pee leetu fadedsinafchanas teel naigi strahdahts, ihpaschi leetas, kas no Turzijas atwestas, teel wifas fadedsinatäs. Ka israhdiyahs, tad eedshwotaji pirma deena wifas leetas nebija atnesusch. Tai tra Merzi tika fadedsinati 30 Turku burki (pilses-mehteli), Turku zepures un tahm lihdsigas leetas.

Pehz eedshwotaju pahrraudschanas, fur wifus atrada wefelus no mehra, tika karantenes noschkirchana atzelta. Ta kapfehhta, fur tee ar mehri miruschee apglabati, ir ar ihpaschu trustu awfihmeto.

No Bermas apgabala. Mums peenahzis no Kreewijas rakhs, kuru pa-ihsinatu faweem lastitajeem gribam pasneegt. No Nigas us Peterburgu un no Peterburgas us Waslawu braufschana brangi weizajs; ari no Waslawas pa dselszetu drihs faneedsu Wischninowgorodu. Schi ihpaschi isdewiga brihdi nonahzu, jo til ko eefahlahs leelais gada-tirgus, kas pastahw trihs mehneschus. Es schi fabiju kahdas deenas un waru faziht, ka bija gan ko redseht, jo tirgotaji schi atzelo no wifahm pafauls malahm. Ari pate pilsfehhta atrohdahts jaula apgabala; wina atrohdahts gar abeem Wolgas upes frasteem dsita paleija un tahial aissteejajs us waren augstu kalnu. No Wischninowgorodas atwadidamees dewohs ar twaika-luzi pa Wolgas upi tahlat, fawam zeta mehrem tuwodamees. Ba Wolgu fabrauzam 3 1/2 deenas, tad apgreesamees us seemeem eefsch Ramas upes, pa kuru tad fabrauzam 7 deenas, jo migla muhs kaweja; beidsiht laimigi nonahzam Bermä. Bermas pilsfehhta ir pehz kauschu flaitla dauds leelaka par Nigu; ari Bermas gubernu buhs kahdas 7 reisas leelaka nefa Widseme. Pilsfehhta pate gauscham netihra, jo eelas naw brungetas, ta ka dubli pahri pa zeetum; trotuari (eelas malas) ir no dehteem taifiti, bet neteel lahpati, ta ka eijohht war drihs kahju jeb zitu kahdu lohzehti famaitah. Ehlas pa leelakai dalai ir no apateem balkeem buhwetas un lohpi pa pilsfehthu aplahrt staigadami apgahna wifas durwju preekschas, trotuarus u. t. pr. Turpreti ir ari dauds flaitu namu, kas war mehritees ar Nigas flaitstahm buhwem. Schi ir pastahwigs teatriis, schi ir klubu (beedribas) nami un zitas islustefchanas weetas un schi ir dauds jo bagatu tirgotaju. — No Bermas

man bija wehl wairaf neta 300 werstes jazeto lihds Urales kalnu raktuwehm, jo tur atrohdahs firsta Golizina kantoris, tur man wajadseja no-eet, lai manu mescha-lunga weelu man eerahda. Man tika diwi meschi pahrwaldischana nodohsti, kas netahlu no Permas pilssehtas atrohdahs, ta ka man ir eefpehjams no schis pilssehtas wajadfigahs eh dama leetas un zitas wajadfibas apgahdaht. Schi naw wis tahdi meschi ka Baltija: mani diwi meschi par peemehru ir tee masakee un tomehr steepjabs kahdas 70 werstes garuma un kahdas 22 werstes platumā. Mescha swehru un patnu schi ir dauds. Eaudis schi ir breefmigi, jo dauds tuhstoschu noseedsneeku teel schi us „poseleniju“ atskriti un bes maies aplahrt blaudidamees wini ir pat deenas widu netaunahs zilweku nokaut, tur til ko dohma eemantohst. Mans preelischgahjeis ir pawafari no putnu meditajeem noschauts. Jaw bes rewolwera un slintas newar ir fohli pahf fleegjni spert, jo paschi meschafargi daschu meschafungu nogalinajohst, til ko sahloht kahrtibu eewest. Mana dshwes-weeta atrohdahs 35 werstes no gubernas pilssehtas, masa schischā stary diwi leelahm upehm, flaisā glihā palalnē un ne-aprakstama weentuliba. Schis ta fauzamais Sibirijas apgabals ir no dabas ar dauds flaisitumeem apdahwinahs, ta ka dabas-pehtitajeem te buhlu deesgan ko pehliht. Schi ir kalni, kas sneedsahs lihds padebescheem; schi ir eeleijas, kas noslihd til tahlu us leiju, ka zilweku azei naw eefpehjams tahs pahreddseht; schi ir flaisias straujas upes, burbulodami strautini un speegelim lihdsigi spigulodami eseri. Sahjis mescha ruhdamas dara medineeku usmanigu, ar kohdu weefu tam drihs buhs jafateekahs us dshwibu jeb us nahwi. Isfaljis wils par purwi kaudams, aplahrt blandidamees argahdina semneezinu, ka wajaga status un kuhis aiflehgtas tureht. Ta fauktais milsu ehrglis lidinajabs pa gaisu, us laupijumu gluhnedams, un Sibirijas tshuhsta, paprahwa grahbeta kahda leelumā, pa purwja fuhnahm walstidamahs gaida us idewigu medijumu.

Beigās kahdas wahrdus fazischi par zenahm, kahdas ir Permas pilssehta: alus putele maksa 25—40 kap. Schahweta juhlas gala 25 l., turpreti srischa wehrescha gala 3 lihds 5 kap. mahzina, schahs ohlu 30 kap., pahris zahlu 20 kap., sohhs 35 lihds 45 kap., pahris irbju 15 kap., sakis 12 kap., sirna 75 kap., rubens 15 kap., mednis 25 kap., puhrs rudju 120 kap., puhrs meeschu 100 kap., puhrs ausu 45—60 kap., puhrs kartupeku 30 kap. Rigas sweests mahzina 120—150 kap., Dlandeeschu seers 125 kap. Drehbes no smallas tuhkas ir breefmigi dahgas, turpreti kaschoki un sabaki us pusi lehtaki ka Rigā.

J. W.

No Seemelu-Kreewijas mums peenahjis schahds raksts. Mihlee Mahjas weefa lasitaji un flaisstahs lasitajas! Es jums dauds reis esmu sinas nesis, tikpat no tuweenas ka no tahleenas, tadeht dohmaju, ka juhs nenemseht par launu, ka es ari jums pasinoschu par sawu zeloschanu pa Seemelu-Kreewiju. Kahdi no muhsu Baltijas dehleem, kas dshwo Seemelu-Kreewija pee ledus juhtras krasteem, mani eeluhdja, un es ari labprahst gribeju pee wikeem aijelohst un paslatitees, kahda ta ledus juhtra ir un kahdi winas krasli. Ta tad fataisiju sawu zela fohminu un tai 4ta Februari dewohs zela. No Rigas sinams jaw gar es lihds ar saweem ziteem zela-beedreem preezigi ar garainu (futa) sirdsinu nobrauzu lihds Peterburgai, bet no tureenās nu bij jafahl ar sweescheem beedreem un wehl nestai galā zela dohtees — un waj tad tā, ka no Rigas? kas

to dohs! Tur til eefweesch eelch raspuskas un nu til brauz ka brauz! Zaur dauds gubernahm, ka par peemehru zaur Peterburgas, Nowgorodes, Olonezas un Archangeles gubernahm. Brauzu, lihds tiku lihds Kolmagoras pilssehtai. Tur nu atstahjohs un atpuhtohs un tad apwajaju, zil tahlu jaw esmu no Peterburgas nobrauzis. Dabuju atbildi, ka 1034 werstes esohst brauzis. Tad ta brauzeens! es issauzohs. Nu juhs, mihlee lasitaji, dohmafeet, ka es sawu zeloschanu buhschu jaw beidise, bet mans zelojums eet lihds Mesenes pilssehtai, tur wehl 438 werstes brauzamas. Nonahzu Mesenes pilssehta. Bet juhs nu gan gribeht sinah. Kahda ta Mesenes pilssehta isskatahs; bet tagad es jums dauds nelo newaru pasinoht. Par leeleem brihnumeem man bija, kad tureenās zilwekus eeraudisju, kas no galwas lihds kahjahm spalwaini gebrti; dohmaju, ka stary mescha zilwekem atrohdahs. Bet par laimi man ilgi ta nebij jadohma, tani pascha brihdi eenahst kahds no muhsu Baltijas dehleem, kas jaw ar mani daschu gadu pasistams. Nu sneedsam weens ohtram rohku un firnigi apweizinojuschees gahjam us sawu kohrteli. Pahf tureenās mahjahm (nameem) runajohst, jafaka, ka tahs no ahrpufis isskatahs, ka pee mums Widsemē rijas, no apateem balkeem un ar krusa pascheem, bet eelchpufe dascheem ir druzin aptehsta. Wisa pilssehta isskatahs ta, ka tee derewni (zeemi jeb schas) Kreewija, un buhs kahdas 80 lihds 90 mahjas, weena Kreewu basniza un trihs schenki. Pahf pascheem eedshwotajeem jafaka, ka ir tumshi un ne-iglightoti lautini un ir Kreewi, Lapi un Samojeji; bet pehdeje ir masa flaitli, tapch ka wini nemihsto dshwoht eelch mahjahm, bet eelch tundreem (tumshi klajumi) apafsch klajias debes. Kad wisu biju apskatijees, tad wajaju saweem beedreem, ko tas nosihme, ka wiseem zilwekem ir spalwainas drehbes, tad dabuju atbildi, ka wini walla drehbes no breeschu ahdas, spalwu us ahrpufi. Kamehr ta runajam, te isfirdu ahra leelu trohlni un braufschanu. Pee-eimu pee lohga un ko tur eeraugu! Tur brauz kahdas trihs lihds tshetras partijas un katram pa tshetri blakam juhgti breeschi preelischā, gan balti, gan firmi un paschi brauzeji isskatahs tihri ka baltee ledus lahtsch. Tad es wajaju, kas tee tahdi ir par brauzejeem un dabuju to atbildi, ka tee ir tee Samojeji, kas dshwo eelch tundreem, un winu apgehros wifs ir no breeschu ahdahm, apafschā no firmahm ahdahm ar spalwu us ahrpufi un wirju no baltahm ahdahm ar spalwu us ahrpufi. Senal to biju dsirdejis, ka Seemelu-Kreewija ir tahdi eedshwotaji, tagad pats ar sawahm azim tohs dabuja redseht. Tad wehl jums waru pastahstih, ka man gadijabs us paschu maslenizu eebraukt Mesenes pilssehta. Tad ta tur bija braufschana, gan ar sirgeem, gan ar breescheem; ar sirgeem gan tapat ka pee mums, bet ar breescheem kas jaw ir zitadi. Breescheem us kaku un us muguras teel aplika plata silfna un zaur kahjahm apafsch kaku teel peefprahdsela schauraka silfna, kuras ohtrs gals pee ragawahm peefeets, grohschi ir til kreisa pufe un kuhscheerim gara kahrs rohla, kas ir wifs eejuhgs. Bet neween ar sirgeem un breescheem brauz, brauz daschi ari bes neta. Tas noteel ta: Teel ismelleka kahda eela, kas us leiju eet. Schi nu teel notihrita un ar uhdeni apleeta, ta ka ar ledu apfalst. Gelas augschgalā teel eerakti stabi 4 lihds 5 asis augti. Augschpufe teel taifitas trepes un lejpufe ka tilts, nolikts ar ledu un apleets ar uhdeni, lai safalst. Kad nu wifs ir gataws, tad nahf wisi kohva, kilab feeweefchi ka wihreeschi un il



katrs well lihds preekſch tam kaiſtas ragutinas, kà jaw Kree-weem taſ falams wahrds: „Любишь кататься, люби саночки возить“ (kaſ mihl pabrauktees, tam jamihl ragutinas wilt). Un nu tiſ ſahlahs braukſchana; wiſu papreekſchu tee jaunee pahri, kaſ neſen ſalaulati; nu pa pahram ſalahpi augſchà, uſ wiſahm tſchetchahm puſehm paklanahs un trihs reiſ ſabutſchojahs un tad žits pakal žita dohdahs no kalna leižà, ka put ween un tà aiſſkreen kahdu puſwerſti tahtumà. Bet kalna galà, kur žekſch eefahlahs, laudis ſtahw leelà dau-dſumà un wiſi ſinge ka trihž ween. Schee preeki aiſnem ſahdas trihs deenas, katru deenu no puſdeenas lihds wehlam wafaram.

Beigàs wehl japeemin, ka Meſenè lohti ſipri falſti, kà par peemehru Janwara mehneſi fala 34 lihds 35 grahdi.

J. D. Wilks,

ſchandarmu unteroffizieris Meſenè.

### Ahrſemes ſinas.

No Segedinas, kur uhdens-pluhdi leelas breeſmas nobarijuſchi, teel tagad ſirohts, ka uhdens ſahžis kriſt. Uhdens-pluhdi tahdu pohſtu padarijuſchi, kà taſ gan reti buhs pee ſahdas pilſſehtas peedſihwohts. No pilſſehtas 10,000 eh-ſahm tilai ſahdas 300 efoht palikuſſahs ſtahwoht. Auſtrijas keiſars dewis pawehli, lai iſmeklejoht, waj pilſſehtas preekſch-neeki un pahrwaldneeki wiſus ſawus peenahlumus iſdarijuſchi, kaſ bija darami pee uhdens-pluhdu aprohbefchoſſchanaſ. Da-ſchi inſcheneeri jaw ſenal bija uſrahdijuſchi, ka tahda nelai-me waroht notikt, un kaſ buhtu darams, lai to waretu nowehrſt. Schee wahrdi jeb padohmi no pilſſehtas preekſchneekem ne-ſta neto eewehroti un tagad redſ, ſahds pohſis notizis. (Turp-maſ zeram plaſſchakaſ ſinas pahſ ſcheem breeſmigeem pluhdeem paſneegt.)

No Rumelijas. Kà jaw ſawà laià ſinojam, tad walodas bija iſpauduſſahs, ka ſultans to pawehli laidiſ, lai wiſus Bulgarus, kaſ pee nemeereem nehmuſchi dalibu, ar nahweſ ſohdu noteefajoht. Kà weegli prohtams, tad tahdas walodas deſgan iſtraujeja Bulgarus. Tagad, kur Kreewu kara-pulki Rumeliju aſtahjuſchi, ſahdas 20,000 Bulgaru familijas lihds ar Kreewu kara-pulku aiſeeſchamu ari aſtahjuſchi Rumeliju.

Schè klahſt ari peeleeſkam to ſinu, ka Serbija ar Angliju noſlehguſe andeſ-nolihgumu. Serbija ari tahdu nolihgumu griſ ar žitahm walſtim noſlehgt.

No Londoneſ. Mehſ jaw ſawà laià peeminejam, ka Angtu parlamentè reiſ nahža pee pahſpreekſchanaſ, no kuree-nas gan tee Zulu-eefchi dabujoht tohs labohs ſchaujamohs ri-hluſ un ka ſahds parlamentes lohžellis ſajijis, ka Zulu-eefchi kara-eerohtſchuſ dabujoht no Angtu kuptſcheem. Tagad ta leeta ſkaidri peerahdita, ka Angtu kuptſchi neween Zulu-eefcheem kara eerohtſchuſ pahrdewuſchi karam ſahkotees, bet pat tagad wehl, kur Angtu kara-pulki tika no Zulu-eefcheem ſa-lauti. Žè nu atkal peerahdahs, žil Angtu kuptſcheem ir teh-wijas mihleſtiba, kad tilai labas rebes.

No Amerikas. Amerikaneefchi ir lohti praktiſki žilweki, kaſ katru dariſchamu ſin iſleetahſ, no kuras pelna atlež. Žà par peemehru: ſahds Amerikaneetiſ mehžina iſdoht awiſi, kaſ bija uſ audekla drukata. Kad ſcho awiſi bija iſlaſijis, tad laſitajſ to wareja iſleetahſ par mutes autu. Schis awiſch-neekſ kahdu laiiku ar ſawu awiſi leelu pelnu panahža. Kahds žits Amerikaneetiſ ſawu awiſi drukaja uſ ſihda laſatu, kuru,

kad uſdrukati rakſti bija iſlaſiti, wareja iſleetahſ par kaſla-autu.

### Sirgu waiſlas ſtanžija.

Pawafarà 1877tà gadà Landtagſ noſpreeđa, ka katrà Wi-dſemes kreiſe prohweſ deht buhs weena ſirgu waiſlas ſtanžija ja-eerikte, kur ehſeli no paſihſtamas Torgeleſ kehwneežibas tiſe iſfuhtiti.

Preekſch Rigas-Walmeeras kreieſe tika Ahdaſchu muiſcha par tahdu ſtanžiju noteikta. Kà ſchahs ſtanžijas pahrwald-neekſ gribu tadeht par winas iſgahjuſſcha pawafara darbo-ſchanahm ihſas ſinas doht, kaſ, kà žigu, katru prahtigu ſem-lohpi intereſeerehſ.

Mineeti Torgeleſ ehſeli tika Merž mehneſcha beigàs uſ Ahdaſcheem atweſti un palika turpat lihds Maija beigahm un iſrahdijahs, ka Merža un Aprika mehneſi tee maſ tika eeweh-roti; turpreti Maijā bija leela pagehſeſchana un buhtu gan tahda pati ir Junijā bijuſi.

Scho eewehrodams eſ Torgeleſ kehwneežibas pahrwaldibai ſinamu daridams, eſmu to wehleſchanohs iſſajijis un luhdſis, ka ta uſ preekſchu atkautu tohs waiſlas ehſelus ari Juni meh-neſi žauri tē patureht. — Schahda mana luhſſchana ir no mi-netas kehwneežibas preekſchneezibas paklauſita un tiſe tadeht ſchini pawafarà waiſlas ehſeli lihds Julijam ſchè atſtahti.

Pağahjuſſchà gadà pawiſam peenahža:

1, no Ahdaſcheem	10	kehweſ.
2, „ Zarniawas	6	„
3, „ Remberga	3	„
4, „ Krimuldas	2	„
5, „ Iſſchileſ	2	„
6, „ Kopascheem	2	„
7, „ Mangalmuiſſchahs	1	„
8, „ Rabasmuiſſchahs	1	„
9, „ Sehjaſmuiſſchahs	1	„
10, „ Babascheem	1	„

Kohpà: 29 kehweſ.

Daſchi ſaimneeki iſ Rigas-Walmeeras kreieſe bija tà eerikte-juſchees, ka wareja uſ Rigu jeb no Rigas braukdami ſchè peenahkt, to eſ par gauſchi teižamu atrohdu, ihpaſchi to pee-meldeſchanohs pehž puſdeenas, jo tad war tani paſchà wakarà un ohtrà rihtà kehwi ehſelim peelaiſt, kaſ wiſadà wiſſe droh-ſchaki un labati, neſa weenas reiſeſ peelaiſchana.

Behdigi wehl gribu to peemineht, kaſ gan jaw paſcham Wi-dſemes ſemkophim ſinams, prohti, ka Žgauwu ſirgi par muhſejeem daudſ labaki, augumà ſmulaki un ſpehlà ſtingraki, ir lohti mekleti un ar leelu nauđu aiſmaſkati.

ſkatamees nu uſ to žehloni, tad atrohdam, ka taſ tiſ wee-nigi žaur to nahkt, ka Žgauneem ir Torgeleſ kehwneežibas ehſeli aiſſneedsami, kaſ wineem tahdu leelu gohdu un ſweh-tibu neſe.

Kad nu katris ſemkophis tał weenà waj ohtrà gadà ſew jaunu ſirgu audſina, tad tał teeſcham buhtu wehlejamſ, ka ari gahdatu labu ſirgu iſaudſinaht, kaſ katram preeku dara un pahrdeweja maſu pilda. — ſliktaſ fugas ſirgſ tapat baribu pagehr, kà labas fugas ſirgſ, tomehr pirmais iſaudſiſ daſchreiſ wehl gandriſ naw ne laba tela wehrteſ.

Katris ſemkophis, waj winſch ir gruntineekſ waj rentineekſ, buhs tał to peedſihwojis, ka tiſ no kreetnas ſehllas wiſdrohſchaki labus augluſ war gaidiht un tadeht ruhpejahs, to eeguht; ka-

peh3 tad gan lai winſch labu lohpu un firgu fugu negahdatu, ka no tohs bagata pelna nahſt.

Lai apſklatam muhſu paſchas Rigas treknohs firguſ, tad gan maſ atradiſim, kaſ no muhſu lauzineeku ſtalkeem nemti, bet iſ labu audſinataju aploheem nahluſchi un teel aiſmaſkati ar 200—600, jeb pat wehl wairak rubkeem gabala. — Lai nu gan katra ſemlohpis ſawu iſaudſinatu firgu til dahrgi nepahrdohs, tomehr no wiſa ſcha buhs redſams, ka labas fugas firgu audſinaſchana ir bogats pelnoſ awots, kaſ gauſchi maſ ſweedru maſka.   
Baron Campenhausen.

### Is mancem jaunibas gadeem.

(Bechſtbowjums.)

Ibſi preeſch ſeemas-ſwehteem, tahda jautā deend, mehſ wiſnajamees uſ tuwata dihta ar leduſ dſelſehm, — laiſ pagahja ahtri un nemanohſ peeſteidſahs wakars, ſaule jaw taiſjahs no-eet, ziti no mancem luſtes-beedreem jaw dewahs uſ mahjaſ puff; ari eſ gribeju aiſeet, bet leduſ-dſelſes atſprahdſedams, atminejohs mahtes uſdewumu, ka ſchodeen waijadſeja no-eet pee Ruberta un preeſch rihtdeenāſ peenu pahrneſt. Kad jaw wakars wairſ nebija tahtu un lihds Ruberta muiſchinai bija puſtundāſ to eet, eſ luhdſu ſawu krahli Willi, kurſch wehl pa ledu daſchus lih-tumus lohziija, lai man uſ minero muiſchinu lihds nahſtu, bet Willis ſawāſ luſtēs padewees maſ par mani behdaja, aiſſtrehja. „Eſ drohſcha“ uſſauza man dubſchigaiſ nahburga Kahrliſ — „eſ Lewi pawadiſchu.“ Kahrliſ ſagrabha manu rohku un mehſ dewamees uſ Ruberta muiſchu. Drihſ ſaſneedsam Ruberta mah-jofli, kaſ atradahs weentuligā weeta meſcha mala ne taht no leel-zeta, kaſ no pilſſehtaſ wed; eegahjam dahrſā, zaur kuru mums waijadſeja pa leelahm durwim namā tiſt. „Al Kahrli! — tahda ſchē weentuliga un klufa dſihwe,“ ſaziju Kahrliſ pa dahru ee-dama, jo nelahda dſihwa radiba nebija ne dſirdama ne redſama, leelſ klufums bija wiſā muiſchā, weza melna noſuhnojſe dſih-wojama ehla tanī wakara krehſlibā tohti druhmigi iſſtatijahs, — man ſcho wiſu apluhkojohſ pahrnehma ſawadaſ baiſes.

„Al Kahrli! — to taſ noſihme?“ praſiju ar drebedamu balſi Kahrli, jo ne taht no leelajahm durwim ſneegā aſniſ un daudſ leelu ſahbaku pehdas bija redſamaſ.

„Neeki“ wiſch drohſchinadamaſ atbildeja, „leelaiſ ſunſ Pita buhſ lahdu ſarehjiſ.“ Pita guleja katra reiſ muiſchāſ preeſchā pee kehdeſ; bet togad nebija redſamaſ. Tā mehſ ſaſneedsam nama durwiſ, peeſlauwejam, — bet tad ne weenſ neto ne-atbildeja, eegahjam kehki, kehki wiſ atradahs pilnā kahrtiba, uſ galdu dega maſa lampite, plihki bija ugunſ, uſ to, tā wareja redſeht, Ru-bertha gaſpaſcha walarinaſ wahrija, — bet neweenſ zilweſſ ne redſamaſ ne dſirdamaſ, — kur gan lai war mahjaſ kaudiſ buht? Tā dohmadama atwehru lambara durwiſ, ſambariti jaw bija krehſliba, wiſſ klufu, iſkat maſaiſ ſeenāſ puſtſtenitiſ ſawu tiſ taſ tſchitſtinaia, aiſ krehſla uſ grihdāſ eeraugu to ſawadu, — melnu ehromotu tſchupu, peggahju klahſ, grihdama apluhkohſ, bet to eſ eeraugu —! Al —! ne muhſcham taſ man no prahta ne-iſeet! — breeſmaſ ſtatiteeſ! — Ruberta gaſpaſcha guleja ar pahrgreeſtu tallu, winai blatam leelaiſ ſunſ Pita, abi beſ dſih-wibaſ! — Eſ eelſeedſohs, atlehu lahduſ ſohkuſ atpaſak un tiſ to nepagihbu.

„No Deemu puſeſ! — kluf! — ſleplawiba! — behgſim! —“ Kahrliſ mani ſatwerdamaſ tſchuhſteja, ſagrabha manu rohku un dewameeſ pa durwim laukā, bet man palita pawiſam ſlikti ap ſirdſ, ſpehti juda un tohti geuhſi nahzahſ, uſ preeſchu tiſt.

„Ei Tu weenſ poſ, ſteidſeeſ zif ahtri wari peh3 palihgeem, eſ wairſ tahtaki neſpehju“ to ſazijuſe paſritu pee Kahrliſ kahjahm.

„Nu tad leen ſunu buhdā“ atbildeja Kahrliſ un palihdſeja man eerahpſteeſ leelā Pituſ mahioſli. „Nu! — iſtureeſ meeriga, — ſleplawahm wehl waijaga buht tuwumā, eſ zif ahtri ween wareſchu buhſchu atpaſak ar kaudiſ.“ — To ſazidamaſ aiſſtrehja. Ne-iſſaſamaſ baiſes mani tagad pahrnehma, eedohmaju kahdeſ breeſmu darbſ ſchē ir padarihiſ un taſ ſin, waj tee ſleplawaſ ari wehl naw muiſchā un tā gor man klahtohſ, tad tiſtu atraſta? Eſ guleju kluf un meeci, lai gan no auſſuma jaw ſahſa ſohbi

trizeht, nedrihtſteju ne piſſtu paluſſinaht ar ilgoſchānu goidiju uſ Kahrli at palihgeem, tant jel drihſ nahſtu! — Tē ſadſirdu ſohkuſ un ſahdu rupju balſi: „tad taſ klengis ſehtā eebrauz, tad, ſehni, uſpaſejeet — paſlehpjateeſ labi aiſ lohkeem —“ eſ ſa-pratu, ka tee nu ir tee ſleplawaſ, un ka wini gaida Rubertu no piſſſehtaſ pahrbrauzam, lai aplaupitu un nolautu. — „Ah! — kaſ tad tur gut“ —? eſſauzahſ lahdeſ tehwinſch un ſohli tuwojahſ manai buhdai. To gan kaiſ ſapratihſ, tā man tagad bij ap ſirdi, nahwi preeſch azim zaur ſleplawu rohſahm paredſedama, ſpeedu rohlu uſ ſawaſ dilti puſtſedamaſ ſirdſ un guleju it tā beſ dſihwibaſ, dohmaju wehl reiſ pee miſſkeem we-zakeem un padewohſ liſtenim — tagad titai apſehru, ka biju buhdā eelſchā lihſdama ſawu muſi paſaudejuſe un to ſchee bleh-ſchi bija eeraudſiſuſchi un paſehluſchi. — „Schē buhſ tant kahdeſ bijis,“ eebtahwahſ nejauka balſi, „taiſmeeſ, ka drihſ prohjam teelam, zitadi uſ tahdu wiſi war mums ſchidri iſeet.“

„Rejehgaſ! — waj neſinam, tā tahdeem muti aiſbahſi, kaſ mums darbā maiſahſ“ — draudeja balſi. Tā lahdedameeſ aiſ-gahja aiſ nama. Man palita druſzin labaki, ſirdſ ſta lehnati, ſchoreiſ no teem elleeſ-ſwehreem wakā tapdama, bet ne-iſzeſchāmaſ auſtums mani tohti mohziija, tā ka ne uſ lahdu wiſi nebija iſ-turamaſ ilgati ſunu buhdā palit. Man eelſchahwahſ prahta, no buhdāſ ahra lihſt un namā waj kehki lahda tumſchā katta aiſ grabaſchahm aiſlihſt, kamehr palihgi atnahſ. Lai mani ſohki ne-buhtu dſirdami, eſ iſwilku ſew kurpeſ, ſehni pabahuſu galwu iſ buhdāſ, apſtatijohſ apſahrt, neto nemanidama, iſrahpoſ no buhdāſ, kluf un nemanohſ ſaſneedsu preeſchnamu. Preeſchnamā nebija ne ruwaſ no paſlehpſchanaſ, tuſſchſ tā tihrumſ, tabehſ dewohſ kehki, kamehr wehl ſtatijohſ apſahrt, kur ſew derigu weetu uſeet — tē ari no ahreeneſ tuwojahſ ſohki maſajahm ſehtāſ durwim un eeraugu zaur lohgu melnuſ nejaukuſ bahſſedainuſ teh-winauſ ar noſmehreeteem giſhjeem gar lohgu eiſohſ un ſchint azumirli buhſ kehki. Waj nu ſchā jeb tā! — jabehg! — doh-maju pee ſewiſ un dewohſ tā bulke par durwim preeſchnamā, pa trepehm augſchā behniſu ſambari, — bet tur tahdā paſchā kkeleſ, nekur kur paſlehpſteeſ, ſambaritiſ tuſſchſ beſ lahdeem ſrab-meem titai uſ grihdāſ guleja daſchi ahholi un ſtuhri pee krahſnſ wezi tuſſchi maſi. — Al Deeweſ! — tē jaw ſadſirdu atkal ſoh-kuſ pa trepehm augſchā nahſam, kur nu ſprutt?! — kur un behgt?! — tagad atkal jaw ſleplawu rohſāſ! — waj ſeme lihſt?! — „Schigli apakſch maiſeem“ — manim it tā kahdeſ uſſauza, un riſtigi, lihds beidſamu maiſu uſ ſewi ſedſu, atwerahſ durwiſ un dſirdu ſohkuſ pee lohga.

„No ſchejeeneſ mehſ wiau waram labaki redſeht brauzam,“ ſazija dohbja balſi un palita atkal klufu, titai reti ſohki bija dſirdami pa ſambari. „Eh! — eh! — rau kur jaw brauz! — ſehni, maſch pa weetahm,“ eſſauzahſ balſi, wiſ dewahſ pa tre-pehm ſemē un eſ biju atkal gohdſ Deewam wakā no ſcheem ſwehreem, bet nabaga Rubertſ! kā Dew tagad klahſeſ? —! Eſ peeſtrehju pee lohga, iſdauiſju ruhtes un laidohſ azis aiſturedama ſemē. Laimigi ſaſneedsu ſemi, titai kreifo lahju druſzin notreezu, jo biju beſ kurpehm, neweenu azumirli neſaudedama dewohſ pa dahruſ uſ laulu Rubertam preti. Rubertſ, ne lahdaſ breeſ-maſ nemanidamaſ, kaſ mahja uſ wiau gaida, laida knaſchi uſ preeſchu; eſ laukā iſſtrehjuſe dewohſ uſ leelzetu un tiſ to Rubertſ mani eeraudſija un eſ tiſ dabuju iſſaukt: „ſleplawaſ“ — at-ſtan ſchahweenſ, lohde aiſnehma manu kameeſt, eſ paſritu pee ſemeſ un neſapratu wairſ, kaſ ar mani tahtak notiſa, tad at-mohdohſ, tad atradohſ wezaſu widū. Eſ ſaguleju gandrihſ meh-neſcha laiku wahja; peh3 tad ar Kahrli ſatitohſ, winſch man iſ-ſtahtſija, ka weenſ no laupitajeem mani bija pamanijiſ un laida no atreeſchānahſ lohdi paſak, winſch tanī brihdi bijis klahſ ar palihgeem, ſleplawaſ tiſuſchi wiſ apzeetinati un nobohſt teefai. Rubertſ apraudaſa ſawu gaſpaſchu, atſtahja muiſchu un aiſgahja piſſſehta dſihwoht.   
Oſtap.

### Gewehrojami notikumi.

6. Merzi.

- 1532. Balmeeraſ landtagā teel noſpreeiſ, ka kateſ ližibaſ leeiāſ tā war iſtureteeſ, ka winſch to pret Deemu un ſeiſaru war atbildeht.
- 1502. Wortſards Kettlerſ nolceſ ſawu brunineeku preeſchneela amatu, at-



- Swabina Rīgas pilsēstīva no viņas svehrestības un īsala jānu padevību Poplu tehnīkam Sīgismundam Augustam.
1824. Ledus eet pa ohtu reisu. Pīmo reisu tas gahja 16ta Januari. 7. Merzi.
1583. Divipadsmīt jesuiti atnahf uf Riga ar tehnīka cevehleshanas rakstu un dibina 1584. gadā fabedribu.
1617. Ledus eet pa ohtu reisu. Pīmo reisu gahja 1. Februari.
1756. Ledus eet.
1858. Mūsejas nams teel cevehstīhts. 8. Merzi.
1624. Generalis Delagardi ar kara-spehtu cenahf Rīgā, lai to waretu pret Pohteem apfargahf.
1739. Ledus eet.
1750. Pīrmāis lūgis atnahf. Šhīni gadā atnahja 447 lūgi, īsgahja 445 lūgi.
1761. Pīrmāis lūgis atnahf. Šhīni gadā atnahja 1165 lūgi.
1776. Ledus eet.
1780. Ledus eet.
1832. Pīrmāis lūgis atnahf. Šhīni gadā atnahja 1610 lūgi, īsgahja 1581 lūgis.
1869. Ledus eet.

### Raudas-papīhru zena.

Rīgā, tai 6. Merzi 1879.

Papīhri	prafija	massaja
	8,44 rbl.	8,41 rbl.
Būsīperialā gabalā	96 1/2	86 1/4
5 proz. bankhīetu 1. īslaid.	96 3/4	95 1/2
5 " " 4	93 3/4	93 1/4
5 " īnkripi. 5. aīshedm.	240	239
5 " pīhmīju bīketes 1. emīf.	237	234
5 " " 2.	133	122 1/2
5 " konj. 1871. g. aīsa.	94 3/4	93 1/4
Peterb. 5 proz. pīlīf. oblig.	120	119 1/4
Kreewu semt. kred. 5% hīhlu-sīhm.	100	99 3/4
Charlowas semst. 6 proz. hīhlu-sīhm.	66	63
Dehwales and. bankas aīj.	210	208
Rīgas tom. bank. aīj.	244	"
Reel. Kreew. dīfēlsj. aīj.	152	151
Rīg. Din. dīfēlsj. aīj.	160	"
Din. Wit. dīfēlsj. aīj.	135	"
Warsch. Teresp. dīfēlsj. aīj.	164	"
Dreles-Wit. dīfēlsj. aīj.	90	89
Wit. Bolog. dīfēlsj. aīj.	"	101
Wit. Dresd. dīfēlsj. aīj.	100 1/2	99 1/2
Baltījas dīfēlsj. aīj.	99 1/2	99
Grešī-Grāj. dīfēlsj. aīj.	"	"

### Virgus sīnas.

Rīgā tai 7. Merzi. Slaidis un jauts laiks, nattim fahf 3 līhōf 4 grahdi un ap pūdeenas laiku līhōf 2 grahdi sītuma. Virgoshana deefgan klufa. Jo wairat tita pahrdohā Kreewu neshahwēt rūdīf, 120 mahz. smagi, par 85 kap pudā pīelkīf pāwafaka, un tā leelahf tīks wehl wairat pahrdohī. Par Dreles ausahm prafija 79 līhōf 90 kap. un fohkija 78 kap. Zītas, uf ahīsemehm fūhtamas, pīezes nahja mas pēe cevehroschanas.

No Peterburgas tai 1. Merzi. Pēe II. 5 proz. pīhmīju bīketu lohsheshanas bīja šahhī leelaktī winnefī. — Ratrai pīhmīju bīketi ir dīwī numuri: weenā numurs ir serījas-numurs un ohts numurs ir bīketes-numurs. Šahē klahf pēelīttā fahfahbījumā ir numuri šahhā kabrtībā falīttī: pīrmāis flaitīis ir serījas-numurs un ohts flaitīis bīketes-numurs

200,000 rubl. uf № 12,898—44  
75,000 " " " 1,508—43

- 40,000 rubl. uf № 11,412—23  
25,000 " " " 2—40
- 3 winnefī no 10,000 rubl. uf Nr. 16779—4, 7603—2, 13803—30.  
5 winnefī no 8,000 rubl. uf Nr. 12406—6, 11142—41, 11720—44, 6349—8, 4965—45.
- 8 winnefī no 5,000 rubl. uf Nr. 14188—48, 16719—3, 12826—36, 16316—14, 4922—3, 14121—42, 17189—15, 11019—44.
- 20 winnefī no 1,000 rubl. uf Nr. 5241—29, 18946—26, 18340—5, 12228—31, 577—50, 5588—41, 15592—26, 1657—36, 16595—36, 15682—31, 1954—8, 10092—28, 575—50, 12197—32, 15775—47, 3276—12, 13366—29, 19072—50, 12077—32, 7085—35.

Binnefī no 500 rubleem uf šahhdeem numurem:

971—1, 9541—1, 17886—1, 2894—2, 12688—2, 13751—2, 6533—3, 13969—3, 18728—3, 9644—4, 16243—4, 16533—4, 7876—5, 8602—5, 15326—5, 202—6, 4654—6, 6594—6, 8943—6, 12525—6, 226—7, 3238—7, 6756—7, 10931—7, 11850—7, 16376—7, 17398—7, 1519—8, 2446—8, 6297—8, 13521—8, 6266—9, 6913—9, 9595—9, 14184—9, 2968—10, 108—11, 1129—11, 2100—11, 3230—11, 4062—11, 4444—11, 7622—11, 12777—11, 16689—11, 2160—12, 5044—12, 9097—12, 960—13, 8838—13, 10810—13, 14243—13, 14909—13, 273—14, 1305—14, 8021—14, 12662—14, 16881—14, 55—15, 6882—15, 6275—16, 7487—16, 8300—16, 8620—16, 1054—17, 1574—17, 9585—17, 11203—17, 11312—17, 11698—17, 2174—18, 4379—18, 16762—18, 458—19, 4237—19, 9107—19, 13839—19, 897—20, 1098—20, 19870—20, 11960—20, 18258—20, 18271—20, 19799—20, 11210—21, 7234—22, 8363—22, 8964—22, 10560—22, 13382—22, 13396—22, 16419—22, 16505—22, 17693—22, 1132—23, 5904—23, 9199—23, 11831—23, 12747—23, 13296—23, 17096—23, 17686—23, 18858—23, 19100—23, 3378—24, 7618—24, 11234—24, 12686—24, 13134—24, 13637—24, 15061—24, 15496—24, 18795—24, 4167—25, 5377—25, 16625—25, 11480(?)—26, 1178—26, 9561—26, 13597—26, 13901—26, 15857—26, 5832—27, 10874—27, 13268—27, 19231—27, 676—28, 2575—28, 6223—28, 13786—28, 18507—28, 9116—29, 9828—29, 1244—30, 3106—30, 7998—30, 10195—30, 12986—30, 14788—30, 15399—30, 17163—30, 4847—31, 9487—31, 12168—31, 12584—31, 18807—31, 1359—32, 1972—32, 3388—32, 5177, 32, 10088—32, 11815—32, 14138—32, 14455—32, 18841—32, 7379—33, 8055—33, 9315—33, 10274—33, 17048—33, 17659—33, 19710—33, 4848—34, 11572—34, 150—35, 2015—35, 2173—35, 8213—35, 9581—35, 9642—35, 13111—35, 16794—35, 19720—35, 3226—36, 6870—36, 7144—36, 8612—36, 10936—36, 17071—36, 18743—36, 4336—37, 6959—37, 17337—37, 19420—37, 3022—38, 8678—38, 4411—39, 4513—39, 4884—39, 12037—39, 16575—39, 16828—39, 19461—39, 10840—40, 503—41, 4327—41, 6303—41, 8705—41, 9078—41, 12276—41, 13282—41, 17233—41, 987—42, 1753—42, 2799—42, 4535—42, 6736—42, 8906—42, 15991—42, 18050—42, 1429—43, 7767—43, 8556—43, 9016—43, 12822—43, 17562—43, 19847—43, 6419—44, 12099—44, 14888—44, 18475—44, 19572—44, 19830—44, 2735—46, 3241—46, 14371—46, 14522—46, 2767—47, 5118—47, 5641—47, 13243—47, 14418—47, 17221—47, 18004—47, 1550—48, 3650—48, 10277—48, 11399—48, 12135—48, 13409—48, 13693—48, 15512—48, 17558—48, 18595—48, 951—49, 1445—49, 3634—49, 3642—49, 3790—49, 3850—49, 5213—49, 6400—49, 8537—49, 11366—49, 14113—49, 14526—49, 5993—50, 10827—50, 11936—50, 15,459—50.

Šahhī numuri wairā ngw derīgi (ir amorfīsereti) un teel no krohna atpafat nēmti: 132, 810, 900, 1203, 1609, 2277, 2566, 2610, 2628, 2958, 3132, 3182, 3206, 3927, 4130, 4144, 4203, 4331, 5530, 6075, 6233, 6865, 6998, 8213, 8596, 8727, 8943, 9137, 9143, 9829, 10,836, 10,918, 11,039, 11,764, 12,187, 12,659, 12,702, 12,716, 12,770, 13,812, 13,841, 13,980, 14,020, 14,563, 14,980, 15,467, 15,711, 16,300, 17,318, 17,338, 17,356, 17,374, 17,546, 17,860, 18,002, 18,214, 19,237, 19,464.

Atbīdedams redaktors Ernst Plates.

## Sludinafchanas.

### Kreetus bekeris

preekš rupjas un baltas maīses jēpshanas teel tūhīt mellehts. Klāhtalas sīnas E. Plates drīku-namā.

### Jaunas meitenes

no semehm war mehra nēmshanu, fānīes sīme-shanu un greefshanu wīsu dahmu-drehtu 3—4 ned. lehti un gruntīgi eemahzītees un ari jaunas meitenes, kuras īlgatu laiku wīsus rohtas-barbus, tā puz-barbus u. t. pr. grībeju eemahzītees, war lehti lofīti un bīhwofīti aīraft pēe Treulojn jaunhōf, Rīgā Dahmu-eelā Nr. 14, magahhē.

Preekš apwaktešanas labas Pahrdaugawā atrohoshahs mūshīnas, teel 3 rns weenīgs wīhrs jēd appīezēes pahris bēf bēhneem mellehts. Japēteizahs Peterb. Ahr-Rīgā Smīshu-eelā Nr. 16.

### Laba mahja

ar 10 pūhru. jemes ir par 700 rbl. pahrdohdama. Slaidratas sīnas Pahrdaugawā uf weja Lehger-lanka pēe fainneela E. Danzow.

Spēenejīs jēb uf īlgatu laiku uf bīketi

## atlaīsts saldats,

bet turšā ir īlgatu laiku lara-beenesiā bījis, kas wahzīstī, latwīstī un kreewīstī runa, teel par šahweizerī mellehts dabas ahīsteshanas namā Saflaulā pēe Rīgas.

## Majordōs.

Wajaras-mahju pēe īnhmāles Wīltonīas-eelā Nr. 206 pahrdohd jēb īshīre

### ndwahats U. v. Kautensfeld,

Sīnder-eelā Nr. 21.

Deht fāhīs mahjas apfātīshanas war pēetītees pēe taīfni pretīm dīshwodama wāktneela E. Sīna. 2

### Wahla preekš noplehshanas

ir pahrdohdama. Klāhtalas sīnas Nikolai-eelā Nr. 33, fēhtā 1 tr. agūstī pa labo rofku.

Kaimes mūshā, Bēshu kreīfē, Slujenes baf-ntzas draudfē, tīks 20. Aprīlī fā. g. fīrgu-un lohpu-vīrgus notīrehts.

Kaimas mūshā, tai 3. Merzi 1879.

Walsts wejalais: 3. Kabrtlīht. 3

ir pahrdohdams Stabu-eelā Nr. 57. Dausprasa pa 1 tēpi augshā.

## Darba fīrgs

teel mellehts leelā Mīnz-eelā Nr. 7.

Rīgas Saflaulas Jahnā-flohtat teel mellehts uf Jūrgeem palīhga-flohtotajis. 3 Genahshanas: 200 r. f. līhōf ar ušturu un lohēteli. Pēetel. fānem mahz. Walter Dīrenawu-eelā № 18.

## Kreetnis itala meīsters

war tūhīt weem dabūht dabas ahīsteshanas namā Saflaulā pēe Rīgas.

Wīzīzama wēshereene teel mellehta Altonas-eelā Nr. 5. 2

30 werstes no Rīgas-Dinaburgas dselszeta stan-  
zijas Līwenhof, Witebskas aprinki, Kaserimtas mui-  
schā war

### labs apprezejees falejs,

tas ar semi teel lohnēts, weetu dabuht. 1

### Kreetnis dahrneeks

ar labahm leezibas-sihmehm war peeteittees Weif-  
manu muischā pee Behim. 2

Ahster muischā pee Limbascheem tiks 3. Aprili 1879  
ahtrupi pahrdoti

# 25

## darba sirgi

un daschadi lauffainneeziabas darba-rishti. 3



Furmanu droshka  
ir pahrdohdama Peterb. Ahr-Rigā  
wejā Alefander-eelā Nr. 15.

### Teel pahrdohdas 2 mahjas

par mehremu zenu Alefandera wahrtu turumā Nr.  
166. Zapeprafa bohde. 1

### Jauna mahja

ir pahrdohdama aij Alefandera wahrtiem ohtra  
schēbrs-eelā Nr. 16. Klahatatas sinas turpat.



Uf Selgawas schofeju, 6 1/2  
werstes no Rīgas, ir jauna  
mahja ar labi apstrah-  
datur semi no brihwās rohtas pahrdohdama. Klah-  
talas sinas turpat pee  
Jur Seemel.

### Lehšis.

Weens trakteeris isihrejama keepas lantohri pee  
feena-tirgus. 2

### Stufman-muischa

pee Rig.-Din. dselsz. war no Surgeem sch. g.  
lohpus uf renti dabuht.

## Jauna bohde.

Mihleem draugeem un labeem pasihstameem sinamu  
daru, ta es Rigā Stahrmu-eelā Nr. 20 lonsjula  
G. W. von Schrodera namā ar laseju, tehju, zuturu,  
wirzehm un wifadahm pehrwehm anbeleju.

### Karl Burkewiz.

#### Pahrdohda

teel aijelochanas deht par lehtu zenu no 5000 r.  
lahda stubra grunts ar dahrja semes 1550 kwadrat-  
afu, 10 puhro. isfehsuma, weena dshwojama mahja  
un stalis. preefch 6 sirgeem, wadgūsis, feena beh-  
nisch, fahnu-ehlas, ihsti labs uhdens un lahdas  
lubil-afis buhwes-almianu Mast. Ahr-Rigā Gerber-  
eelā Nr. 2. Klahatalas sinas pee fainneezes, kura dshwo  
Abgelstalnā uf Slohtas leezeta taisni preti Mahr-  
tinu basnizai.

### Walmeerā!

Kā iklatru gadu, tā ari schogadu peedahwa faufus  
un stiprus

## Deedstius

wifabās pehrwēs un numurds par mehremu zenu  
pee laipnigas un labas apweeschanas

### R. W. Müller,

materialu- un pehmju-bohte, wiha un spirtus  
lantohris, bijuschā meefneela Sac 1. namā Nr. 90.

No zensures atwehlehts. Rigā, 9. Merzi 1879.

Drisehts un dabujams pee bilshu- un gradmatu-driketaja un bustu-lehjeja Ernst Plates, Rigā pee Behters kasnijas.

# Andeles-weetas pahrzelschana.

Zaur scho sinamu daru, ta mana bohde atrohbaht tagad:



Peterburgas Ahr-Rigā Kalku-eelā Nr. 4  
netahlu no Wehrmana dahrfa.



## D. Essiedt.

Tahs wifulabakahs, jaunas mohdes, fantigas un platanas Sweedru-semes buhwaglas,  
kā bruin, dubult-, latu- un pulatu-naglas, pee furahm eefsch pilnas kastes ne weena flitta jeb  
bralas nagla naw atrohnama, tāpat ari wehl tahs flawejamas Englandes un Belgijas-semes schindetu  
juntarohschanas-, dreimann- un sedleneefu-naglas no itweena garuma, — apatas- un kwadrat-  
fantigas dselsa- un mifina drahtes-naglas, kapara un spialtera jeb zink-naglas preefch lugu buhwomei-  
stareem, teel wairumā tā majumā par taisnu mafsu pahrdohdas tai

weenteesigā, wifu-wezakā un gruntigā

### S.

### Nedlich

## Englischu



## magasihue.



### Louis Lundmann un beedra

### Baltijas

### dseedataju-pagrabs

### Rigā,



### Kalku-eelā blakus S. Nedlich f. Angl. magasihnei

peedahwa wifas sortes Kreewijas un ahrsemju wihnus, rumu, konjaku,  
araku un t. pr., par lehtahm zenabm.

## Uf renti atdohdami

25 jaw labi estradati semes-gabali, ar pla-  
wahm un meschu; latris tahds gabals pastahw no  
25 lihof 40 defetinu semes lecluma — peederigi pee  
Retinas muischas, grafam Latischlowam, 7 wer-  
stes no Blufas stanizjas, uf Peterburgas-Warsha-  
was dselsz., starp Blifawas un Lugu pilsehtahm.  
2) Retinas muischā ir basniza, uhdens dshrnawas,  
alus-bruhsis, andele ar daschadahm prezehm, dim-  
klafiga krohna sfobla, turā tohy mahzibas pasneeg-  
tas, bes ween swetshu naudas, par westi; sfobleni,  
turi eklameni nolituschi, deen krohnam 6 gadu weeta  
tikai 3 gabus.  
3) Lohzehti no luturu tizigeem, ja wehletohs, taptu  
eewesti ari luturu Deema kalposchana.  
4) Ja lahdam patiltohs to flaidrakt sinah, tee  
tohy luhgti, pee pascha grafu personigi jeb ar rakstu  
isrunatees. Adrese pa freemiffi:  
Ero Ciareльову граду Ташицеву по Ст.-  
Петербурго-Варшавской желъзной дорожъ на  
ст. Илгоцы.

### Kweeschu miltus

2. forti, schicht maltus pahrdohd 3 rbl. puhru jeb  
par 60 l. pohdu R. G. Sorcherta  
miltu-magasihne. 2

Bez Drusu un Beingu walni Gihben mahjā  
tai 2. Aprili sch. g. p. 5 p. p. „Palihdshbas bee-  
driba“ isrihtohs jautru

## weesigu wafaru.

Somiteja.

## Zukuru

rafinadi leelās galwās	par mahz.	17	lap.
masās	"	17 1/2	"
hawana smalto	"	14	"
pannu-zuturu farlano	"	15	"
" balto	"	14	"
sihrupu, karamel, gaischo	"	9	"
perl-lasiju	"	40	"
Laguaires lasiju	"	45	"
bedsinatu " no Starra	"	18	"
aromatisku (garschigu) tehju par mahz.	120, 140		
un 190 lap., Mastawas miltus par 20 mahz.			
150 lap., par tuli 14 r. 50 l. pahrdohd			

### Julius Steinbrecht un beedris,

Rigā Stahrmu-eelā Nr. 25, pretim Jahan basnz.

### Wifas sortes

### Dsirnu afmiru,

no ihsti teizama laduma pahrdohd par dauts sema-  
lahm zenahm  
Ferdinand Meyer un beedris,  
Rigā l. Smilshu-eelā Nr. 5, 1 tr. aug. (Schgia apt.).

### Beribas beedriba

ufajizina fauwis beedrus, lweem wehleschanahs buhtu,  
pee flimbas kafes peedaltees. — Ari zeenijamu  
publiku luhds, eewehroht, kas par schiba beedribas  
lohjelteem wehletohs balist, it laipni tiks usnemti.  
Ufweeschana noteel lauru swetbeenu, no pulst.  
2-4 pehz pusbeenas. Preefchneeziba.

No polizejas atwehlehts.